

NĂM THỨ 81  
Số 5845

Ngày thứ hai  
2 Mai 1988

Mùng 3  
tháng tư (Thiếu)  
NĂM MAU-DAN

# LUC

# MINH-VAN



Chủ-NHƠN: NGUYEN-VAN-CUA

Hoa báo xin trả tiền trước  
tại Ông NGUYEN-VAN-CUA.  
Chỉ bán về cho Ông Lâm-van-Ngo.

## XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tốt: LUCTINH - Đầy thép tốt: 20364

Chủ-NHĨEM: LAM-VAN-NGO

Thầy máy cho tòa báo báo Pháp-Quốc  
CAPRIER INTERNATIONAL DE PRESSE  
1, Rue Tronchet - PARIS (VIII)

GIÁ BẢO

Một năm	12500
Sáu tháng	6500
Ba tháng	3500
Một số	0 04

### NGƯỜI MINH CÁN BIẾT RỒI

## Du-lich là vấn-de quan-trọng trong cuộc tiến-hoa chung

**G**AN đây, một bon đồng-nghiệp của chúng tôi ở báo "Điền-Tin" là anh Văn-Trình có viết một bài nói về cái vấn đề "lich, đại y anh V. T. nói rằng những sự cố danh-lam thăng-cánh tức là cơ sở mới của văn-sân của Tao-công-chê, vì nhờ đó mà du-khách tiến-phương đến xem cảnh đẹp, khách du-lịch tìm tòi nhà lịch, tức là giúp thêm cho nền kinh-thế sự ấy thêm dồi dào hưng-thank...

Thật thế, sau khi đọc bài báo ấy của anh V. T. trong trí tôi bâng khuâng khi nghĩ một ý nghĩ trái ngược lại kiến-giây.

Vì sao du-khách tiến-phương lại ham đi vãng danh-lam thăng-cánh?

Nếu một hay hai người thì chẳng nói gì, chứ sự tập tành của các du-khách có thể giúp một số vốn lớn trong một nước, thì sự thâm nhập ỹ không phải là một vấn-đề không đáng chú ý.

Lavoisier đã nói: "không có gì tự nhiên có giá trị cao, rõ ràng không có gì tự nhiên mà ma tuôi mới, chỉ do sự biến-đổi của ma tuôi mới, chỉ do sự biến-đổi của ma tuôi mới cũng có thể biến thành cái quý giá hơn".

Phải, như trong hàng du-khách không phải ai cũng y ham la chưởng một vị chức như thế, thì tôi rõ hàng phải có một dụng ý.

... là một dụng-ý bao la minh mông, không thể nào ai biết được, mà chính hàng du-khách cũng không sao nghĩ được.

Như vậy, nếu rõ ràng là có thể đó bản du-lich là một môn học bách-khoa tuy quan-niệm và học-lực của mỗi du-khách. Du-khách có óc thi-bộ, thì có thể nâng cánh tiến-mình một bước mới là công-thiết thị-thang. Du-khách là nhà triết-học, xã-hội-học, có thể nghiên-cứ về phong-tục tập-quan của các dân-tộc. Du-khách là kẻ tìm kiếm quan-sát các thị-trưởng về một mông thình công việc làm ăn cho rằng lớn o...

Thật thế, là người du-lich là một môn học bách-khoa không phải là lời nói ngạo-vọng. Nhưng mà, trên kia chúng tôi đã nói đến đến cái vấn đề "lich nhà anh Văn-Trình đã bàn đến, thì phạm-vi bài này chúng tôi chỉ muốn nói riêng về sự ích lợi của sự du-lich về mặt kinh-thế.

### TRÊN CÔNG-SỐNG Ở VAM-TRU-C 4 chiếc ghe đi buôn tro bi bộn hát-khầu có súng ống chận đánh

Kết-t quả chúng cướp được 58P.88 giết hại 1 người và 8 người bị thương

Năm nay về Namkhi (bên tả gần về rặng núi) của anh Văn-Trình có viết một bài nói về cái vấn đề "lich, đại y anh V. T. nói rằng những sự cố danh-lam thăng-cánh tức là cơ sở mới của văn-sân của Tao-công-chê, vì nhờ đó mà du-khách tiến-phương đến xem cảnh đẹp, khách du-lịch tìm tòi nhà lịch, tức là giúp thêm cho nền kinh-thế sự ấy thêm dồi dào hưng-thank...

Thật thế, sau khi đọc bài báo ấy của anh V. T. trong trí tôi bâng khuâng khi nghĩ một ý nghĩ trái ngược lại kiến-giây.

Vì sao du-khách tiến-phương lại ham đi vãng danh-lam thăng-cánh?

Nếu một hay hai người thì chẳng nói gì, chứ sự tập tành của các du-khách có thể giúp một số vốn lớn trong một nước, thì sự thâm nhập ỹ không phải là một vấn-đề không đáng chú ý.

Lavoisier đã nói: "không có gì tự nhiên có giá trị cao, rõ ràng không có gì tự nhiên mà ma tuôi mới, chỉ do sự biến-đổi của ma tuôi mới, chỉ do sự biến-đổi của ma tuôi mới cũng có thể biến thành cái quý giá hơn".

Phải, như trong hàng du-khách không phải ai cũng y ham la chưởng một vị chức như thế, thì tôi rõ hàng phải có một dụng ý.

... là một dụng-ý bao la minh mông, không thể nào ai biết được, mà chính hàng du-khách cũng không sao nghĩ được.

Như vậy, nếu rõ ràng là có thể đó bản du-lich là một môn học bách-khoa tuy quan-niệm và học-lực của mỗi du-khách. Du-khách có óc thi-bộ, thì có thể nâng cánh tiến-mình một bước mới là công-thiết thị-thang. Du-khách là nhà triết-học, xã-hội-học, có thể nghiên-cứ về phong-tục tập-quan của các dân-tộc. Du-khách là kẻ tìm kiếm quan-sát các thị-trưởng về một mông thình công việc làm ăn cho rằng lớn o...

Thật thế, là người du-lich là một môn học bách-khoa không phải là lời nói ngạo-vọng. Nhưng mà, trên kia chúng tôi đã nói đến đến cái vấn đề "lich nhà anh Văn-Trình đã bàn đến, thì phạm-vi bài này chúng tôi chỉ muốn nói riêng về sự ích lợi của sự du-lich về mặt kinh-thế.

### Đông-pháp cho Trung-hoa vay 15 triệu quan để bắc đường xe lửa Trần Nam-quan - Nam-ninh

Bản hiệp ước này đã ký hôm 22 Avril vừa rồi

Công báo Pháp-Quốc - ra ngày 26 Avril có đề cập một đạo sắc lệnh cho phép quan Toàn-quy Đông-pháp ký với anh Nam-quan một hiệp ước đường xe lửa - từ Trần-Nam-quan đến Nam-ninh. Sau một sự kiện lịch sử của anh Nam-quan - phủ được một bản hiệp ước định rõ về việc làm đường xe lửa này do chính phủ Đông-pháp thuê khoán và chính phủ Nam-quan sẽ làm việc làm đường sắt là 15 triệu quan.

Như vậy, tức là chính phủ Pháp đã chấp thuận về việc làm đường xe lửa này do anh Nam-quan thuê khoán và chính phủ Đông-pháp thuê khoán và chính phủ Nam-quan sẽ làm việc làm đường sắt là 15 triệu quan.

Như vậy, tức là chính phủ Pháp đã chấp thuận về việc làm đường xe lửa này do anh Nam-quan thuê khoán và chính phủ Đông-pháp thuê khoán và chính phủ Nam-quan sẽ làm việc làm đường sắt là 15 triệu quan.

### Cuộc chiến - tranh ở A - Đông, Một bài học chung cho Thế-giới

Ngày nay các ông nói về mấy ruyện-thanh-võ-lục-dien và các ông phong-viên-báo-công-chợ bắt đầu là về cuộc Tranh-Nhật chiến tranh

Thường trong không ai chủ nghĩ không hiểu ra sao về một công-chiến mà do anh Nam-quan và anh Nguyễn Văn-Trình đã ký hiệp ước này. Họ ký hiệp ước này không hiểu gì cả về cuộc chiến tranh này.

Vết tay giải rõ cuộc chiến tranh này

**Phải Trung-hoa**

Nước Trung-hoa mới nước từ trước năm 1911 đã có 40 triệu người. Năm 1911 có 40 triệu người. Năm 1911 có 40 triệu người. Năm 1911 có 40 triệu người.

Như vậy, tức là chính phủ Pháp đã chấp thuận về việc làm đường xe lửa này do anh Nam-quan thuê khoán và chính phủ Đông-pháp thuê khoán và chính phủ Nam-quan sẽ làm việc làm đường sắt là 15 triệu quan.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

### DI XA VỀ THẢ HỒI KHÓC?

Ông Pabst nói chuyện khách - trú ở Chơ-lơn

Có nhiều anh làm văn viết báo Pháp muốn làm một bài, rồi thông công về sự thất-bại, rồi viết sách... báo nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

### MỘT KHÓC CỬ ĐƯƠNG NỮ

Ông cá lấu Tân-lý tây xin chận-tê dân bị nạn

Sống ngày thứ sáu rồi chúng tôi thấy quan chủ-quy châu-thành Mỹ-tho thân-thân đến về nhà làm Tân-lý tây... đã phát tiền chận-tê cho các nạn nhân bị nạn.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

### Cuộc chiến-tranh Trung-Nhật

Bắt đầu hiệp ước ngày 7 tháng 7 năm 1987. Đến tháng Chạp đã nhiều cuộc xác định cho Nhật

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

### Đức Báo - Đại và Hoàng-Hậu-lenghi mất trên Dalat

4 giờ chiều ngày hôm thứ 27 Avr 1988. Đức Hoàng thượng quốc Nhật Hoàng hậu đã qua đời. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

### Quan Toàn - quyền thết đãi các quan-thương trong

Hôm qua quan Toàn-quy Đông-pháp và Brevis phủ-hoạt có một chuyến đi thăm quan-thương. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.

Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế. Việc này nói về một vấn-đề rất quan trọng là vấn-đề kinh-thế.





# TẬP « SU-PHẠM HỌC-KHOA »

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng tiền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo) ... 5000

Mỗi kỳ vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu tham nhận giảm giá cho môn-quan, nhưng số học-vấn học thì môn-quan sẽ tính cho một phần học hồng 5%

CÓ BAN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

## Manuel de l'infirmier

NGUYỄN-VĂN-KHAI

VIỆN Y HỌC ĐÔNG DƯƠNG

Giá mỗi cuốn 2.50

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARBONATI & BROSARDS

Société d'Exploitation des Etablissements

### BROSSARD MOPIN

Kẻ nghiệp  
Thành lập từ năm 1864  
4-3 Đường Lacieux Lacroix - CHODUI SAIGON

Được bằng cấp thương mại, cấp độ 1 của Anh và cấp độ 1 của Pháp quốc tại Paris

Giá bán hạ nhất từ trước đến nay, đẹp lắm.

Già hơn ba mươi năm, vẫn giữ được giá trị của mình.

VỎ RA TRƯNG TRÁ  
Số 9 Phố Nguyễn L. Lạcdure - Chodui  
Số 1 Phố Huỳnh Tịnh Của

CLINIQUE MÉDICALE

Cố Đường Meyer ở ANH THẠM ĐAKAO SAIGON

TELEPHONE N° 288

### DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Đã được cấp bằng y khoa và y học tại Paris

Đã làm việc tại các bệnh viện nổi tiếng ở Paris và các nước khác

Đã chữa trị nhiều bệnh nan y

Đã chữa trị nhiều bệnh nan y

At muốn đóng thuốc Tây một lối hàng nhái?  
At muốn có người bảo-chế thật kỹ?  
Các tên thuốc bả, các thuốc giả-tai!

VẬY CHỈ CẦN ĐI ĐẾN TAI:

## pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

ĐƯỜNG MESSIERS 218 - CHOLON

Được cấp bằng cấp PHÁP-HOÀ-HÀNH và cấp bằng cấp của Anh, cấp bằng cấp của Pháp quốc và cấp bằng cấp của Mỹ

Thuốc mới và tốt nhất-hàng, giá lại rẻ

Quê ở Lạc Thôn quê ở Lạc Thôn, quê ở Lạc Thôn, quê ở Lạc Thôn

## ĐƯỜNG-ĐƯỜNG PELLERIN

SỐ 93 RUE PELLERIN SAIGON

Có phòng, cho bệnh nhòm ở rất rộng rãi.  
Có nhà mổ, nhà sanh và chiếu điện.  
Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.

KHẨN BỊNH SÁNG 8 H. TỐI 11 H.  
CHIỀU 3 H. TỐI 6 H.

## CHUYỆN NGẮN

### CUỘC ĐỜI

của Văn-Phát (Thước-Mỹ, Long-giới) Tổng hợp Văn-Phát

Một đêm mùa trời gió lạnh... cảnh vật đầy vẻ u ám thăm thẳm huyền bí.

Đêm càng khuya, mưa càng nhiều trời càng tối, nỗi lòng Tiễn lại càng khói rói nghẹn ngào.

Mấy lần Tiễn định ra đi, nhưng dường có mảnh lụa thiêng lằng gi vướng trở về với Tiễn sắp lăm.

Phanh phịch xuống giường Tiễn nhìn xuống dưới con nệm Bơ, một tay vuốt tóc, một tay vuốt mắt, vẻ hình gầy ốm, đôi mắt lờ mờ khi mẹ lục lọi. Lòng Tiễn nao nao thôn thức, ngó sang giường thấy vợ mới chết mấy hôm mà không một nét nhăn thờ, hương thơm... chỉ có giọt mưa lã thướt lã trắng rơi lách lách, ngọn gió đập vào phên nhà ri rào, lờn vờn liếng đẽ bẽn bẽ thành một giọng ai hi nỗi ruột.

Tình cảnh ấy, Tiễn không còn gan dạ nào giữ được nỗi lòng, giọt lệ từ từ theo khoeo mắt. Ngọn đèn đầu chiếu theo làn gió khi tỏ khi mờ. Lòng Tiễn, Tiễn ôm đầu suy nghĩ...

Tiền còn thấy màu đời đi nắng hiện lại trước một chàng một cách rõ rệt.

Tiền nhớ kỹ, lúc chàng là một viên thợ kỳ trong một hãng buôn. Đáng, vợ chàng là một nữ khản hồ, ngày hai buổi cùng đi làm Giã-dinh tức ấy, ngoài thì bận rộn kiếm sống trong thị trường chốn thành phố.

Nhưng...

Hai năm sau, vì qua lớn họ nghỉ nghề nghiệp. Dường mang lấy bệnh ho. Chàng ngày càng ốm. Dường phải thôi làm về nhà dưỡng bệnh.

Mấy tháng sau, nàng sanh một đứa con trai.

Phân gia-dinh đơn chiếc phần cuộc thế khắc khổ. Tiễn đành về nhà, đỡ sơn sóc sự yếu, hủ hủ cũng con, vì nữ chủ không nhận nhận nữa.

Đầu đầu lên học càng ngày càng tiến bộ. Dường càng bận càng thêm. Rồi từ một công nhân nhỏ...

## SỮA TƯƠI

# NESTLÉ

CHUỘT

## CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN-KHAI

Quảng 1 Phố Nguyễn Huệ

Một phòng y học

GIỜ CỎI MẠCH

Sáng (mặt trời) 7 h. 10 h

CHIỀU 2 h. 10 h. 4 h. 10 h

20, Route provinciale 45

Thị trấn gần xã THỊ trấn GIÁNH

## PHARMACIE PRINCIPALE

# SOIRENE

M. HEIJMANN

SAIGON

TỰ-NAM 1865

SA GỒI ĐUỒN

THỦ THUỐC

HIỆU NÀY

Không lẽ ngồi không mà nhìn cuộc đời xoay đời. Chàng làm bôm «Ta phải cương quyết» Rồi hăm hờ ra đi, không một chủ định gì. Dưới bầu trời đầu đầu thăm đăm, chàng vẫn đi thỉnh thoảng buông ra vài tiếng «Cuộc đời là thế...» bằng giọng nào nề thản nhiên.

Còn nhà cô chủ, không một ánh sáng, từ bề lờn lờ ám u, có một đóa hoa huyền bí... Đóa hoa như sống sượng trên đường, như bóng hình không muốn biết việc bên ngoài, là bóng thả lăm lăm hình hồn non nớt nhệch nhàn theo lẳng lẳng chớp, đi sâu vào...

Hàng hải tay cầm, thung thuốc lay xach học-giao, làm túi mở cửa bước vào, quàng hai vật xuống giường. Lửa cháy lại âm thầm lay con như xưa sáng sáng và cảm động.

Nhưng... lạnh lùng, Tiễn buông đưa nhỏ xuống giường... Than hình lạnh cứng cũng không cử động.

Tiền ngồi ngẩn người về em lang... Bên ngoài vẫn mưa trắng xóa.

# BÀI DIỄN-VĂN CỦA QUAN TOÀN QUYỀN JULES BRIÉVÉ đọc bừa khai-mạc Đại-hội-dông kinh-tế và lý-tài, Ngày mừng hai tháng chạp tây năm 1937

Thưa các Ngài,

Tôi thờ phụng các Ngài xem một cái đồ đồng-biên thành-thật về tình-hình đạo-đức, kinh-lẽ và tài-chánh, và trao cho các Ngài một khi cụ đồ làm việc. Cũng như các Ngài, tôi tham vọng rằng cuộc tranh-luận giữa hai nghị này sẽ tạo thành một cơ-chương-trình hoạt-động hoàn-bì cuối-xãc, có thể phát-huy những sáng kiến trong chánh-trị của tôi. Trên hết mọi việc, tôi muốn có một sự hiệp-tác, hoàn-toàn và thân-thiện giữa nghị-viên và các quan Thủ-thiền của mấy số lớn, có vậy thì sự công-tác mà chúng ta đã lãnh sự-mạng phục-dịch mọi hướng được lên nhiều.

Thưa các Ngài, trên hoàn cầu và nước Pháp, cái năm qua rồi thuộc về cuộc tái-khôn của một sự tiến-bộ đã đến thời kỳ quyết-định. Sau khi tìm kiếm một cái thừng-bằng về kinh-lẽ mà no vào chưa được hoàn toàn khôi-phục, một lần tốc, do tâm-tình cô-bủ của mình, đầu óc tôi những sự mong-mỏi về chánh-trị và xã-hội, những sự mong-mỏi no đưa họ hoặc vào chỗ thất-vọng chấp-bạo, hoặc vào một vận-động có vẻ cách-mạng, mà đang nao cũng tôi ra rằng họ có những sự cần-đồng thiết-tha, là muốn sáp-nhập vào những lẽ tiến-bộ của đời-mới.

Nước Pháp có lập-quốc và khuyến-hướng rõ rệt của một nước công-hoa, có thể chết non-dào và lạc-loại-tru-hệch, tương-tối no thể rơi như vậy. Nước Pháp trước hết đã nhờ cái trường xã-phận cũ và giải-cứ cần lao đã bị các sai-khinh-tể khủng-hoảng rất nặng-nề. Với cơ cấu tiến-bộ-nhất là công-nông, nước Pháp muốn cho lao-động thuốc-đĩa cũng được hưởng một phần của chi-phi đả-khoan-hoàng của luật xã hội này. Năm 1937 mới có cái dấu-hiệu đặc-biệt no hiện ra một cách rõ-ràng về công-bình rằng sự thúc-ưng là khế-khẩu, có khi là ngay-chiếm, và sanh ra làm việc rõ-ràng về chánh-trị và xã-hội, đều do phẩm ai ở đây cũng biết rõ, nhưng tôi tin chắc rằng từ nay chúng ta sẽ đi tới những giới-hạn rõ ràng hơn. Bao giờ chúng ta cũng sẽ làm-làm duy-trì và bổ-khuyết những sự cần-lương về xã-hội để thiết-biên, chúng ta sẽ cố gắng về sự thăng-bình của những điều-kiện làm việc của các chủ-nhôn, người làm công và tất cả loan thể được hưởng lợi-ích chung - sự tin cậy, bằng mà quan Tổng-trưởng thuốc-đĩa Marius Montet đã qua-niệm một cách sáng-suốt và đẹp đẽ một cách khoan-hông đồng-cảm vậy.

## VĨNH HÌNH KINH-TẾ

Bởi với thị-trường Đông-Pháp, sự lịch-sử xã-hội no chưa không có ảnh-hưởng bao nhiêu. Nhờ sự phục-hưng cuộc nam-dịch trong thế-giới, sự buôn bán càng ngày càng thành-vượng. Sau cái thời-hạn ba năm từ 1932 đến 1934, là cái thời-hạn mà sự buôn bán sụt xuống cái mức rất thấp, người ta thấy sự xuất-cảng năm 1935 phát-triển hơn phần, số xuất-cảng năm 1936 là 1.37.000 tấn, đến năm 1936 tăng lên 1.471.000 tấn. Cũng trong thời kỳ đó, số nhập-cảng tăng lên từ 383.000 tấn, từ sự vận chuyển các số nhập-cảng buôn bán mở mang thêm thì đó biết sự giao-dịch cũng mở rộng hơn phần, trong số nhập-cảng đó, một phần lớn là như gạo vàng trong thế-giới tăng lên và nhờ sự hạ giá đồng-bạc. Tổng số xuất-cảng của thị trường Đông-Pháp cũng nước ngoài năm 1936 được 266 triệu đồng, con số năm 1934 chỉ được 197 triệu. Năm 1936 số xuất-cảng trở lại hơn số nhập-cảng 70 triệu, con số này mười năm về trước hoa vàng mới có số tương-dương.

Qua năm 1937, cái điểm tốt của sự phục-hưng này trên các con người, chính tháng đầu, số nhập-cảng được 190.000 tấn, năm 1936, cũng trong thời-gian ấy, chỉ được 323.000 tấn. Số xuất-cảng mới lên hơn gần 4 triệu tấn, và 2 triệu rưỡi thương. Những tổng số cuộc buôn bán tăng lên được 39 phần trăm, từ 183 triệu lên 254 triệu đồng; cũng trong thời-hạn đó, số tiền trở lại trong việc xuất-cảng tăng lên từ 12 triệu đồng năm 1936 tới 63 triệu năm 1937.

Thưa các Ngài, nơi thế nào là chỉ rằng cuộc tiến-bộ thị trường này, cứ cái tình-tình của nó, có thể làm cho mọi người được thỏa-mãn hay không?

Vấn đề này về lẽ-tre, người ta có thể tiến-đoan như vậy được. Về chúng số nhập-cảng tăng-lên hơn phần. Dân-rừng số xuất-cảng có sự đi-chuyển, những giá hàng hóa tăng lên cũng bù lại được. Cái cần thương-mại, tình-thuờ giá vàng, hàng có chất lượng-bình của sự hạ giá tiền-tê. Đó là những yếu-tố rất thiết-thực, phải biết quan-mởi được. Mà vậy cũng chưa đủ. Xu Đông-Pháp cũng phải là một xứ có công và thịnh-vượng. Nó cần thương-mại và cuộc vận-động thương-mại của các nước bạn cũ. Đông-từ Ấn-độ đến Trung-quốc, kể luôn các Quần-đảo, từ Đông-Pháp là các trung-chương-điểm của các lái kéo đầu-tên mà nước kia đến để canh-tôn và trao đổi sản-hoàng cùng nhau. Muốn biết các con-tình thiết-cách của cuộc thương-mại sự Đông-Pháp, phải biết nó trong cái môi trường Đông-mới ở Viễn-Đông.

Xứ Đông-Pháp có thể so sánh cùng các nước trong sự tăng giá về xuất-cảng, những về số nhập-cảng thì không được, vì năm 1937, số nhập-cảng ở Đông-Pháp ít hơn số nhập-cảng của hết tất cả các nước bạn Viễn-đông, điều này cũng đáng để không có thì hành sự hạ giá tiền-tê, từ nước Ấn-độ Hoá-lan, Hồng-kỳ cho tới nhập-cảng của nước này tình-thuờ giá vàng lại tăng lên theo đó.

Đó là cái tình-thế mà các ai cũng nên chú-ý. Người ta đã nghĩ cho sự bình-hoàng hơn trước Đại-hội-dông. Vì quyền lợi của các dân-tộc trong cõi Đông-Pháp, là một sự tiến-bộ no rằng kinh-tế xã-hội vượt xa qua các vấn-đề no cái trị các nước bạn họ đương-quanh và làm giới-hạn cho địa-thế của họ.

Người ta có thể trông mong rằng sự hạ giá đồng-bạc sẽ kích-thích sự giao-dịch của chúng ta với các nước ở Viễn-Đông. Người ta đã nghĩ cho sự bình-hoàng hơn năm 1936 làm cho đồng-bạc trở lại một số và đồng-tỷ giá cho sự xuất-cảng của Tàu và Hào-giông. Không thể nói rằng hai năm 1936 đồng-bạc là một thứ tiền mà no. Lúc ấy, đồng-bạc ta qua để mua hàng ở Viễn-Đông, kể như thể là như sự hạ giá của tiền Agale và tiền Hoà-kỳ cũng rất cần thiết để dành lưu với hai thứ tiền đó. Phải biết rằng cái chấp-quả-trị của đồng-



# COGNAC JULES DOMINI

KUÂN 1938

Cho quỳ Bà, quỳ Cô, quỳ Ông

## Trường xe hơi

88 88 rue Turgot Lagrange (téléphone 20 428) SAIGON

Về M. Trịnh-hưng-Nghĩa chủ trường, từ ông những cuộc du-lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-kỳ - Trang-kỳ - Bắc-kỳ - Cao-miền - Lào - Siam  
Trung-quốc - Nhật-bản - Vam-dương-quần-đảo - Mã-lu, Phi-lật-Tân - Ca-miêu, Ấn-độ và Âu-châu.

Có thương-lương về các công-ty hàng-hải được gia đặc-biệt cho quỳ khách.

— Vay tôi đau yếu quá. Không biết tôi phải làm sao bây giờ? —  
— Thì hãy cho dùng VITA-MINE B.

— Vay tôi thường hay đau như thế lắm. Một việc không ra gì cũng đã làm cho tôi giận rồi.

— Được báo no nên dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chất VITAMINE B làm cho người ốm yếu biến đổi thành khỏe.

Thân thể của chúng ta phải cần dùng VITAMINE B, mỗi ngày, chẳng đặng gì dành, bởi vì chúng ta có thể bị người hay sanh nhiều chứng bệnh như: giận dữ, bồn chồn, ăn mất ngon, QUAKER OATS có nhiều chất VITAMINE B. Bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mọi người.

### QUAKER OATS

Give you the Vitality to keep you fit

### HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

## La Providence et L'industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên là bảo-kế cho những xe hơi, nhà cửa, nhà và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-linh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp trục-rủi về hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-thường một cách rất mau-lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý.

### Pulmocid là thứ thuốc trị ho lao rất công hiệu

PULMOCID A \$150  
PULMOCID B 2.00

Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hết tại Grande Pharmacie de France, Rue Coligny, No 109, 111, một tấm chương trình Pulmocid có in ra trong định-hộ.

### DOCTEUR NG. TẤN ĐỒ M.

De la Faculté de Médecine de Paris  
Spécialiste des maladies des Poumons  
Chuyên môn trị các bệnh phổi  
Có máy chiếu điện rọi phổi

Saigon : 63 Rue Mac Mahon - Saigon  
Téléphone 20.652

giờ coi MẠCH :  
SỐM MỌI 8 giờ tới 12 giờ  
CHIỀU : 8 giờ tới 6 giờ

## Lưu-hành thơ-khố Nam-kỳ

KỶ THỨ 55  
Lưu hành thơ-khố sẽ rời Saigon vào ngày 2 Mai 1938, để thực-hành kỳ thứ 57 theo giờ dưới đây

HỘI	NƠI LẬU	GIỜ PHẢI SÁCH	
		ngày	giờ
Bacieu	Trước tòa-bộ	Le 7	1938 De 17h à 19h
Baria	Trước C.F.A.	Le 4	1938 De 6h30 à 12h30
Beaufort	Trước C.F.A.	Le 10	1938 De 10h à 12h30
Binh-thoi	Nhà-trung-điền	Le 4	1938 De 16h à 18h30
Bienhoa	Trước tòa-bộ	Le 4	1938 De 17h à 18h30
Canlay	Trước primare	Le 2	1938 De 16h à 18h
Camau	Devant de la Deleg.	Le 8	1938 De 10h à 12h
Caubin	Place de la Maire	Le 7	1938 De 9h30 à 12h30
Cayp	Jacques Pla de Marone	Le 4	1938 De 7h à 9h
Caudoc	Trước C.F.A.	Le 3	1938 De 17h à 19h
Caubin	Trước tòa-bộ	Le 5	1938 De 10h à 12h30
Gocong	Trước Bungalow	Le 11	1938 De 16h à 12h30
Hatien	Place du Marone	Le 5	1938 De 9h30 à 12h30
Longxuy	Trước C.F.A.	Le 4	1938 De 9h30 à 12h30
Mytuo	Tại xã-lỵ	Le 10	1938 De 16h30 à 18h30
Thuching	Trước Bungalow	Le 6	1938 De 9h30 à 12h30
Sadek	Trước Tòa-bộ	Le 3	1938 De 9h30 à 12h30
Sycharng	Trước C.F.A.	Le 4	1938 De 17h à 19h
Tanan	Trước C.F.A.	Le 2	1938 De 9h30 à 12h30
Tay-nh	Trước C.F.A.	Le 2	1938 De 17h à 19h30
Tauddam	Trước tòa-bộ	Le 3	1938 De 10h à 12h30
Travun	Trước S.I.C.A.M.	Le 9	1938 De 16h30 à 18h30
Vinh-long	Trước tòa-bộ	Le 9	1938 De 10h à 12h30

### DOCTEUR QUAN

Ancien INTARNE LAUREAT de l'hôpital Foch de Paris  
Ancien CHEF de l'INSTITUT de DERMOPUNCTURA de Barcelone (Espagne)

CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM-CỨU (Acupuncture)  
Trị các chứng bệnh - Chuyên trị phong-tử (chết não), bệnh thối rữa và sưng tấy (bệnh, huyết trắng và-vi. Chẩn bệnh dựa trên việc châm kim, có kiến thức về THỦ thuật cổ truyền, các nước tiến văn.

## 213-CATINAT

Trên địa (1st étage-Exceller B) gần Trường-thực, gần vườn công-nhi  
Khám bệnh từ 8 giờ tới 8 giờ 15 phút  
Giờ tiếp-nhận : 21 giờ

Ngày 16 Avril 1938

### DOCTEUR TA-TRUNG-QUÂN

Tôi nghiệp trường đại-học các chứng bệnh răng và miệng tại Paris  
Nguyễn-Lương-y phu là ở Hôtel Dieu  
Mở phòng khám bệnh, chuyên trị các chứng đau răng, đau miệng, 104 đại lý Charner Saigon.

### Giấy số của Tuần-lễ nhi-dông

Thưa nghị-định của quan Thống đốc Nam-kỳ ngày 11 Février 1938 cho phép Ủy-hoa từ chối "Thủ-lễ nhi-dông" một mặt cuộc sẽ để để lấy tiền giúp về ngân quỹ những hội bảo-hộ nhi-dông, như "Enfance maternelle", "Camin de l'Enfance", "Camin de l'Enfance de Quế-phong", "Camin de Thủ-điền văn-văn

Đã in ra 100.000 và, giá mỗi vé 4 Op. 80.  
Tiền trong cả thấy là 30.000 đồng, như sau đây :

Số tờ một	10 000\$
" hai	4 000.
" ba	2 000.
" tư	1 000.
" năm	500.

Ngày nay một định-nghị năm 15 Mai 1938 ta định sẽ lấy được quyền làm một cái tờ đồng-bạc, Ủy-hoa trong đồng chí sẽ lấy về những tờ đồng-bạc mà ta muốn mua, để chúng ta có thể làm công việc gì mà mình muốn biết, về quyền Thủ-lễ nhi-dông, mà xem thì, như thế sẽ được vui lòng và thỏa-nguyện.

— Ông mới cười là... \$500  
— Ai muốn mua xin gửi thư cho ông Nguyễn-Văn-Côn, Directeur de l'Impression de l'Union Saigon, mà để trước, kẻo bắt ; vì giấy mua không có in dư nhiều; chính về 8 ngàn cuốn cho đủ số; nếu cần ta mua thì... Có giá làm công, để chúng ta có thể làm công; Ông tin tưởng như như như quỳ thì thì-đồng.



Dia BÉKA

NĂM 1938

MỐI LẠI KỶ THỨ NHỨT

HỘI CATALOGUE

J. KELLER, 72 Rue MAC-MAHON SAIGON.

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC

Tự-do - Bình-đẳng - Đoàn-độc

BÔNG-PHÁP Nam-kỳ Thông-độc

TỈNH BACH-GIA YẾT-THỊ Đơn xin mua đất Nhà-nước 18 năm.

Table with columns: Tên họ, nghề nghiệp và chỗ ở người xin, Số đất, Số ruộng, Số ao mương, Số nhà, Số heo, Nợ hoc

VIỆC TRANH CẢN VÀ KẼU NÀI

Chiếu theo thế-lệ 11 và 13 nghị-định ngày 13 Juin 1928...

A. Bachgia, le 8 Avril 1938. Administrateur Chef de Province.

P. le Directeur des Bureaux du Gouvernement. P. le Chef du Bureau.

Độc báo mà không đọc tờ « Nông-công thương », là người chưa từng đọc báo

Nº 51

Nhị - thiên - đương Phụ-từ lý-trung-huôn

Phẩm hồ người mà chơn-đương bát tức, thì ăn uống không tiêu, đại tiện không thiết, hay sôi ruột và đau bụng, tay chơn bài hoải, sợ lạnh ưa nóng, hay chảy nước giãi; hoặc sanh, chùng rết, ảy là trung khí hư tổn; phải mua thuốc

Phụ-từ Lý-trung này mà uống cho được năm mươi huôn, thì thấy công hiệu liền.

NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. - Chú-tôn hãy nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái toa, để nói chung bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhị-Thiên-Đương

Knáp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ảy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

CUỘC XỔ SỐ BÔNG-PHÁP

KỶ THỨ NHỨT 1938

800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé mỗi vé một đồng

Table with columns: Sê-ri Thứ Nhứt, Vé, Giá trị

Table with columns: Sê-ri Thứ Nhì, Vé, Giá trị

Table with columns: Sê-ri Thứ Ba, Vé, Giá trị

NĂM SỐ LỚN Chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 18 Julio 1938

Hết thảy các vé số trong bốn sê-ri, đều đã có trúng trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia đi nữa cũng đáng dự ước sẽ trúng 5 số lớn ảy.

Muôn làm đèn Neon (thứ dùng nơi rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn)

ở quảng cáo bán hàng ở trong phòng số các dân số ở nơi hàng

STANDARD

NEON LIGHT 85 bis rue Lagrandiere Telephone: 20425 - 11 SAIGON

Nam-kỳ Thông-độc TỈNH BACH-LIEU

Table with columns: Tên họ, nghề nghiệp và chỗ ở người xin, Số đất, Số ruộng, Số ao mương, Số nhà, Số heo, Nợ hoc

VIỆC TRANH CẢN VÀ KẼU NÀI

Chiếu theo thế-lệ 11 và 13 nghị-định ngày 13 Juin 1928, ai có tranh cãi đều chỉ thì nội trong kỳ hai tháng kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện chủ tỉnh Baclieu.

A. Baclieu, le 7 Avril 1938. Administrateur Chef de Province.

P. le Directeur des Bureaux du Gouvernement. P. le Chef du Bureau.

Muôn bán

1 số đất toa lạc tại Cholon rue des Marins do được 2667 m 50.

2 số đất toa lạc tại Tây-sinh (Chợ giàng) 1 số đất toa lạc tại Phước-hà, Barjai, do được hơn 19 mẫu độ theo mẫu bản và theo đường Bartell mới làm đi thẳng qua Nước Ngọt.

Ai muốn mua xin mời tới toa soạn Bôn-báo mà thương nghị

COLLYRE VERT

de Desmar MOTAIS contre les conjonctivites et la Trachome

THUỐC ĐAU MẮT MOTAIS

眼藥水 治眼疾

Grandes Pharmacies de France 111 Rue de Clichy

Vô-Hiệp Tiểu-Thuyết N. 182

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tử

HỘI THỮ BA MƯƠI HAI Đẳng kiếp kim-cang bị thiệt mạng Khả mừng lớn-hân không mang tai May thay Trung-nhật chỉ bị thương một chút ngoài da, chớ không thấm vào trong thịt, chỗ bị thương này xác thuốc thì hết, không nguy tới

tiếng như sấm, ý muốn nhảy ơ cụ dịch với Giang-ma-kim-cang, nhưng ông chưa kịp nhảy tới chỗ trốn địa này, bỗng thấy Hồng-nương-tử ở trên thính không đáp xuống Trần-địa lên khi đó: khi Hồng-nương-tử đáp xuống Trần-địa, hai tay nâng cầm hai năm «mai-hoa-cang-châm» ý nâng ta cũng có Âm-khí (mai-hoa-cang-châm) giấu dễ trong mình, phòng khi-xang đột với địch-nhơn tại trận, háy giờ nâng ảy 1 năm «mai-hoa-châm về tay phía tả, vãi xóa tới bên mình

Thinh-không lộn quay đều muốn ăn tươi nuốt sống Hồng-có-nương rửa hàn, bộn kia bọn vận dụng năm đây bóng gương bay ra một lượt, vậy đánh Hồng-nương-tử tại trần-địa đó liền, Hồng-nương-tử chẳng sợ chàng kinh, nâng phóng Thân-kiểm cụ dịch với nam người kia tại trận. HỒI THỮ BA MƯƠI BẢ An-oãn đành-gãnh khi kết cuộc Gia-đình vui vẻ lúc hồi hương Cửu-dầu-su-từ và Xương

hiển, Văn trung-tiên, Ân-tàng, bốn người đứng phía sau Trần-địa xa xa, trông thấy nam lên Thịch-ma (bọn Tí-sát-nam người) cụ chiến với Hồng-nương-tử cò-nương, bốn người lấy làm tức giận hết sức. (Còn nữa)



Gérard LAM-VÂN-NGO

TIN Ở CAMAU

Các tuồng cướp danh nhà MAI-HỮU-QUI đã lọt lán vào lưới pháp-luật

Số báo trước chúng tôi gặp báo tin này... Nền không có bon cướp... Nền không có bon cướp... Nền không có bon cướp...

KET-QUA CUỘC XỔ SỔ của Hội A.M.E.I.C.I.C. Ngày 30 April 1938

Số 18.180 trúng 4.000 \$ 00 - 84.083 - 2.000 \$ 00 78.190 và 22.990 trúng 1.000 \$ 00

5 số dười đây mỗi số trúng 500 \$ 00 53.840 39.987 77.829 77.290 81.880 10 số dười đây mỗi số trúng 100 \$ 00 99.726 32.147 6.148 5.299 1.513 18.787 71.846 47.860 20.041 75.588

50 số dười đây mỗi số trúng 50 \$ 00 78.516 8.521 24.098 95.747 40.787 43.789 23.498 28.686 34.047 42.828 49.097 2.892 66.626 46.331 26.571 34.089 24.122 86.538 74.677 72.056 83.529 7.100 30.750 47.208 26.290 9.142 64.916 58.978 21.890 29.839 51.566 3.189 75.672 36.344 10.757 36.928 57.942 12.994 77.100 83.939 17.619 58.209 70.589 1.010 72.497 65.787 86.467 72.780

100 số dười đây mỗi số trúng 10 \$ 00 17.114 01.920 35.218 8.478 95.182 36.682 39.175 49.356 19.035 21.008 39.341 4.489 68.300 8.777 71.026 1.300 75.849 23.959 37.228 38.646 75.668 6.519 43.039 9.882 48.069 92.169 3.294 67.169 93.789 96.870 54.988 66.738 22.016 10.988 12.035 92.706 59.600 74.122 1.512 17.976 56.138 6.571 73.881 80.924 51.717 58.296 85.939 72.804 18.941 38.479 29.208 32.589 91.668 29.774 43.097 69.198 98.716 84.998 19.387 69.591 84.160 62.884 8.945 78.888 48.632 7.972 63.353 12.032 14.084 18.109 26.619 60.781 44.002 55.276 80.213 25.727 23.929 67.069 24.110 87.279 64.827 98.858 620 34.069 85.277 05.985 80.845 78.491 24.658 84.109 47.897 48.938 4.618 58.376 11.119 55.150 13.665 30.160 20.540 26.119

Những số trúng số phát ngày 4 Mai 1938, từ 5 giờ 30 (từ 7 giờ 30 tới tại hội quán, 46 rue MacMahon Saigon.

KET-QUA CUỘC XỔ SỔ BUA NGŨA Chủ nhật 10-4-1938 BỐ THƯ NHƯT 1 Primesse nhứt 50 \$0 nhĩ 1.500 2 Long Lân nhĩ 4.100 3 Kim anh Văn nhĩ 4.200 Cá cấp 3x2 31.50

BỐ THƯ NHĨ 5 Noranth nhĩ 17.80 nhĩ 5.200 9 La Cờ nhĩ 9.700 2 Norkel nhĩ 5.400 Cá cấp 5x9 669.30

BỐ THƯ BA 1 Long Phụng nhĩ 17.00 nhĩ 1.300 3 Elphiant nhĩ 17.900 Cá cấp 1x3 7.70

BỐ THƯ TƯ 9 Hông Thanh nhĩ 260 nhĩ 1.200 6 Ngoc Taber nhĩ 1.200 7 Caesar Star nhĩ 1.49

BỐ THƯ NĂM 2 Mondeane nhĩ 2p50 nhĩ 1p30 3 Shell nhĩ 1.670 Cá cấp 2x3 10.40

BỐ THƯ SAU 1 Galopie III nhĩ 12.80 nhĩ 4p40 16 Hercule nhĩ 3.00 2 Stella nhĩ 6.5

BỐ THƯ BẢY 2 Lady Lou nhĩ 2.20 nhĩ 1.300 8 Sunbeam nhĩ 2.800 1 Mốc cợ Anh nhĩ 7.900 Cá cấp 2x8 318.50

BỐ THƯ TAM 5 Pieuve nhĩ 2p80 nhĩ 1p10 2 Pervenche nhĩ 1.970 Cá cấp 5x2 9.70

BỐ THƯ TƯ 6áp : Hông Thanh xướng Galopie III (6x1) trúng được 70p70 2 Stella 133.00 3 Norton 914.00 4 Hông Sang 636.40 5 Anh Hông 114.30 6 Penelope 225.20 7 La Gagnant 152.20 8 Pim A Air 311.40 9 Kim Xaub 124.10 10 Victoria 27.90 11 Hông bà Mai 38.70 12 Hông bị Văn 10.30 13 An de Cocur 37.00 14 Hông Mai 14.00 15 Hông 140.80 16 Hercule 60.70

8 đũa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Đã đưa cướp vương lán vào lưới pháp luật... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu... Quan phó-hiến-biêu...

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Người minh cần biết rõ... Tiếp theo trường như: Tin như sét đánh, vì một người bạn đi xin xóm họ gặp người khác thì thấy công việc không nên làm.

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Cuộc du-lich... Saigon, Nhatrang, Huế, Hanoi, Bale d'Along, Tourane

Kinh tế cuộc

Giá lúa... Ngày 2 Mai 1938 theo giá lúa... Ngày 2 Mai 1938 theo giá lúa... Ngày 2 Mai 1938 theo giá lúa...

Giá gạo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá gạo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá gạo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá gạo...

Giá heo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá heo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá heo... Ngày 2 Mai 1938 theo giá heo...

Giá bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá bạc...

Giá đồng bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá đồng bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá đồng bạc... Ngày 2 Mai 1938 theo giá đồng bạc...

Một đăm trộm cướp quá lạng... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp...

Một đăm trộm cướp quá lạng... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp...

Một đăm trộm cướp quá lạng... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp...

Một đăm trộm cướp quá lạng... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp...

Một đăm trộm cướp quá lạng... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp... Cảnh-thị - hiện nay đăm cướp...

TIN VĂN

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Tại rừng Luogoi gần làng Tir... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ... (Serbie) sẽ đăm bắt đượ...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Khi thì khi hay Ngai bay sang... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay... Máu châu, khi thì may bay...

Phòng Văn Biện-Sư Phan-v-Thiệt... Văn biện-sư Phan-v-Thiệt... Văn biện-sư Phan-v-Thiệt... Văn biện-sư Phan-v-Thiệt...